

---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

PREMIÈRE SESSION

QUARANTIÈME LÉGISLATURE

## **Commission des institutions**

### **Rapport**

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 28 – Loi instituant le nouveau Code de procédure civile

Procès-verbaux des séances des 10, 11 et 13 septembre 2013

**Dépôt à l'Assemblée nationale :**  
**n° 931-20130917**



## TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 10 SEPTEMBRE 2013 .....	1
ORGANISATION DES TRAVAUX .....	2
REMARQUES PRÉLIMINAIRES .....	2
AUDITIONS.....	2
Association des propriétaires d'appartements du Grand Montréal.....	2
Chambre des notaires du Québec .....	3
Office de la protection du consommateur.....	3
Institut de médiation et d'arbitrage du Québec.....	3
Réseau pour une approche transformative du conflit .....	3
Confédération des organismes familiaux du Québec .....	4
DEUXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 11 SEPTEMBRE 2013 .....	5
ORGANISATION DES TRAVAUX .....	6
AUDITIONS (suite) .....	6
Association du Jeune Barreau de Montréal et Jeune Barreau de Québec.....	6
Association professionnelle des sténographes officiels du Québec.....	7
Curateur public .....	7
Chambre des huissiers de justice du Québec.....	7
Observatoire du droit à la justice de l'Université de Montréal.....	8
Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse .....	8
TROISIÈME SÉANCE, LE VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013.....	9
ORGANISATION DES TRAVAUX .....	9
AUDITIONS (suite) .....	10
Barreau du Québec (Comité de droit de la famille, Comité de procédure civile, Comité de recours collectifs).....	10
REMARQUES FINALES .....	10

## ANNEXES

- I. Ordres du jour
- II. Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus
- III. Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus



Première séance, le mardi 10 septembre 2013

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 28 –  
Loi instituant le nouveau Code de procédure civile (Ordre de l'Assemblée le  
12 juin 2013)

Membres présents :

M. Ferland (Ungava), président  
M. Marsan (Robert-Baldwin), vice-président  
  
M. Cardin (Sherbrooke)  
M. Ouimet (Fabre), porte-parole de l'opposition officielle en matière de justice  
M. St-Arnaud (Chambly), ministre de la Justice  
M<sup>me</sup> St-Laurent (Montmorency) en remplacement de M. Duchesneau (Saint-Jérôme)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Association des propriétaires d'appartements du Grand Montréal :

M. Christian Perron, président du conseil d'administration  
M. Luc Fortin, vice-président

Chambre des notaires du Québec :

M<sup>e</sup> Jean Lambert, notaire  
M<sup>e</sup> Marc Boudreault, notaire  
M<sup>e</sup> Gérard Guay

Office de la protection du consommateur :

M. Claude Pinault, vice-président  
M<sup>e</sup> André Allard, directeur des affaires juridiques  
M<sup>e</sup> Geneviève Duchesne

Institut de médiation et d'arbitrage du Québec :

M<sup>e</sup> Thierry Bériault, président  
M<sup>e</sup> Pierre D. Grenier, vice-président  
M<sup>e</sup> Marie-Claude Martel

Réseau pour une approche transformative du conflit :

M<sup>e</sup> Hélène Rouleau

M<sup>e</sup> Nathalie Croteau

M<sup>e</sup> John Peter Weldon

Confédération des organismes familiaux du Québec :

M<sup>me</sup> Paule Blain Clotteau, présidente

M. Pierre Paul Martin, directeur général

---

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 10 h 21, M. Ferland (Ungava) déclare la séance ouverte.

### **ORGANISATION DES TRAVAUX**

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

### **REMARQUES PRÉLIMINAIRES**

M. St-Arnaud (Chambly) fait des remarques préliminaires.

Avec le consentement de la Commission, M. St-Arnaud (Chambly) poursuit ses remarques préliminaires au-delà du temps qui lui était imparti.

M. Ouimet (Fabre) et M<sup>me</sup> St-Laurent (Montmorency) font des remarques préliminaires.

### **AUDITIONS**

Association des propriétaires d'appartements du Grand Montréal

À 10 h 40, la Commission entend l'exposé de l'Association des propriétaires d'appartement du Grand Montréal.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 24, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Chambre des notaires du Québec

À 11 h 24, la Commission entend l'exposé de la Chambre des notaires du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 24, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

---

À 14 h 03, la Commission reprend ses travaux.

Office de la protection du consommateur

À 14 h 04, la Commission entend l'exposé de l'Office de la protection du consommateur.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 15 h 05, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Institut de médiation et d'arbitrage du Québec

À 15 h 05, la Commission entend l'exposé de l'Institut de médiation et d'arbitrage du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 01, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

M. Marsan (Robert-Baldwin) remplace M. le président.

Réseau pour une approche transformative du conflit

À 16 h 02, la Commission entend l'exposé du Réseau pour une approche transformative du conflit.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

M. Ferland (Ungava) reprend ses fonctions à la présidence.

À 17 heures, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Confédération des organismes familiaux du Québec

À 17 h 01, la Commission entend l'exposé de la Confédération des organismes familiaux du Québec.

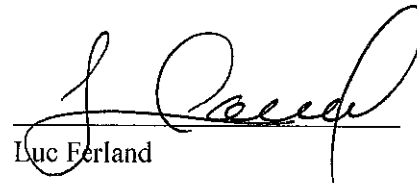
S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 31, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 11 septembre 2013, à 9 h 30.

Le secrétaire suppléant de la Commission,

Le président de la Commission,

  
Mathew Lagacé

  
Luc Ferland

ML/vb

Québec, le 10 septembre 2013



Deuxième séance, le mercredi 11 septembre 2013

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 28 –  
Loi instituant le nouveau Code de procédure civile (Ordre de l'Assemblée le  
12 juin 2013)

Membres présents :

M. Ferland (Ungava), président

M. Marsan (Robert-Baldwin), vice-président

M<sup>me</sup> Beaudoin (Mirabel)

M. Cardin (Sherbrooke)

M<sup>me</sup> St-Laurent (Montmorency) en remplacement de M. Duchesneau (Saint-Jérôme)

M. Ouimet (Fabre), porte-parole de l'opposition officielle en matière de justice

M. St-Arnaud (Chambly), ministre de la Justice

Témoins (par ordre d'intervention) :

Association du Jeune Barreau de Montréal et Jeune Barreau de Québec :

M<sup>c</sup> Jad-Patrick Barsoum, président du Jeune Barreau de Québec

M<sup>e</sup> Audrey Gagnon, première vice-présidente du Jeune Barreau de Québec

M<sup>e</sup> Christian Tanguay, deuxième vice-président du Jeune Barreau de Québec

M<sup>e</sup> Andréanne Malacket, présidente de l'Association du Jeune Barreau de Montréal

M<sup>e</sup> Marie-Hélène Beaudoin, administratrice responsable du Comité recherche et  
législation de l'Association du Jeune Barreau de Montréal

Association professionnelle des sténographes officiels du Québec :

M<sup>me</sup> Rosa Fanizzi, présidente

M. André Boudreau, responsable du comité relatif au Code de procédure civile

M<sup>e</sup> Jean-François Longtin

M<sup>e</sup> Jean-François Noiseux

Curateur public :

M. Normand Jutras, curateur public

M<sup>me</sup> Nicole Fillion, directrice générale des affaires juridiques

Chambre des huissiers de justice du Québec :

- M. Louis-Raymond Maranda, président
- M. Ronald Dubé, syndic
- M. Sylvain Gravel, président de la COOP des huissiers de justice du Québec
- M<sup>e</sup> Sylvain Trudel

Observatoire du droit à la justice de l'Université de Montréal :

- M<sup>me</sup> Huguette St-Louis, vice-présidente
- M<sup>me</sup> Marie-Claude Sarrazin, secrétaire
- M<sup>me</sup> Céline Pelletier, membre

Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse :

- M<sup>e</sup> Jacques Frémont, président
- M<sup>e</sup> Renée Dupuis, vice-présidente
- M<sup>e</sup> Daniel Carpentier, directeur adjoint à la recherche
- M<sup>e</sup> Evelyne Pedneault, conseillère juridique

---

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 32, M. Marsan (Robert-Baldwin) déclare la séance ouverte.

### **ORGANISATION DES TRAVAUX**

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

### **AUDITIONS (suite)**

#### Association du Jeune Barreau de Montréal et Jeune Barreau de Québec

À 9 h 33, la Commission entend l'exposé de l'Association du Jeune Barreau de Montréal et Jeune Barreau de Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

M. Ferland (Ungava) reprend ses fonctions à la présidence.

À 10 h 35, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Association professionnelle des sténographes officiels du Québec

À 10 h 35, la Commission entend l'exposé de l'Association professionnelle des sténographes officiels du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 35, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Curateur public

À 11 h 35, la Commission entend l'exposé du Curateur public.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 13, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

---

À 14 h 03, la Commission reprend ses travaux.

Chambre des huissiers de justice du Québec

À 14 h 04, la Commission entend l'exposé de la Chambre des huissiers de justice du Québec.

M. Marsan (Robert-Baldwin) remplace M. le président.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 15 h 04, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

M. Ferland (Ungava) reprend ses fonctions à la présidence.

Observatoire du droit à la justice de l'Université de Montréal

À 15 h 04, la Commission entend l'exposé de l'Observatoire du droit à la justice de l'Université de Montréal.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 16 h 04, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse

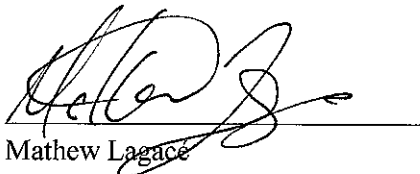
À 16 h 05, la Commission entend l'exposé de la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

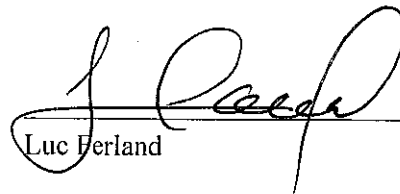
À 16 h 54, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au vendredi 13 septembre 2013, à 9 h 30.

Le secrétaire suppléant de la Commission,

Le président de la Commission,



Mathew Lagacé



Luc Ferland

ML/vb

Québec, le 11 septembre 2013

Troisième séance, le vendredi 13 septembre 2013

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 28 – Loi instituant le nouveau Code de procédure civile (Ordre de l'Assemblée le 12 juin 2013)

Membres présents :

M. Marsan (Robert-Baldwin), vice-président

M<sup>me</sup> Beaudoin (Mirabel)

M. Ouimet (Fabre), porte-parole de l'opposition officielle en matière de justice

M. St-Arnaud (Chambly), ministre de la Justice

M<sup>me</sup> St-Laurent (Montmorency) en remplacement de M. Duchesneau (Saint-Jérôme)

Témoin:

Barreau du Québec (Comité de droit de la famille, Comité de procédure civile, Comité de recours collectif) :

M<sup>e</sup> Johanne Brodeur, bâtonnière

M<sup>e</sup> Jean Saint-Onge, président du Comité sur les recours collectifs

M<sup>e</sup> Dominique Trahan, président du Comité en droit de la jeunesse

M<sup>e</sup> Jocelyn Verdon, président du Comité en droit de la famille

M<sup>e</sup> Robert-Jean Chénier, membre du Comité sur la procédure civile

M<sup>e</sup> Louis Payette, membre du Comité sur le droit des sûretés

M<sup>e</sup> Marc Sauvé, directeur du Service de recherche et législation

---

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 40, M. Marsan (Robert-Baldwin) déclare la séance ouverte.

**ORGANISATION DES TRAVAUX**

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

**AUDITIONS (suite)**

Barreau du Québec (Comité de droit de la famille, Comité de procédure civile, Comité de recours collectifs)

À 9 h 42, la Commission entend l'exposé du Barreau du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 11, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 17 minutes.

L'échange se poursuit.

M. le président dépose les mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus (annexe III).

**REMARQUES FINALES**

M<sup>me</sup> St-Laurent (Montmorency), M. Ouimet (Fabre) et M. Saint-Arnaud (Chambly) font des remarques finales.

À 12 h 39, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

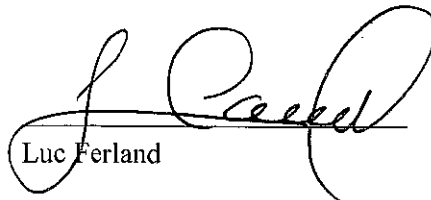
Le secrétaire suppléant de la Commission,

Le président de la Commission,



Mathew Lagacé

ML/vb



Luc Ferland

Québec, le 13 septembre 2013

**ANNEXE I**

**Ordres du jour**











## COMMISSION DES INSTITUTIONS

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 28,  
Loi instituant le nouveau Code de procédure civile

Le mercredi 11 septembre 2013

Salle du Conseil législatif

### ORDRE DU JOUR

9 h 30 ASSOCIATION DU JEUNE BARREAU DE MONTRÉAL (004M) ET JEUNE  
BARREAU DE QUÉBEC (002M)

Représentés par : M<sup>e</sup> Jad-Patrick Barsoum, président du Jeune Barreau de Québec  
M<sup>e</sup> Audrey Gagnon, première vice-présidente du Jeune Barreau de  
Québec  
M<sup>e</sup> Christian Tanguay, deuxième vice-président du Jeune Barreau  
de Québec  
M<sup>e</sup> Rachel Rhéaume, membre du comité des affaires publiques du  
Jeune Barreau de Québec  
M<sup>e</sup> Andréanne Malacket, présidente de l'Association du Jeune  
Barreau de Montréal  
M<sup>e</sup> Marie-Hélène Beaudoin, administratrice responsable du Comité  
recherche et législation de l'Association du Jeune Barreau de  
Montréal

10 h 30 ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES STÉNOGRAPHES OFFICIELS DU  
QUÉBEC (008M)

Représentée par : M<sup>me</sup> Rosa Fanizzi, présidente  
M. Jean-Philippe Clément, deuxième vice-président  
M. André Boudreau, responsable du comité relatif au Code de  
procédure civile  
M<sup>e</sup> Jean-François Longtin, avocat  
M<sup>e</sup> Jean-François Noiseux, avocat

11 h 30 CURATEUR PUBLIC (006M)

Représenté par : M. Normand Jutras, curateur public  
M<sup>me</sup> Nicole Fillion, directrice générale des affaires juridiques

12 h 30        *Suspension*

14 h 00        CHAMBRE DES HUISSIERS DE JUSTICE DU QUÉBEC (009M)

Représentée par :    M. Louis-Raymond Maranda, président  
                          M. Ronald Dubé, syndic  
                          M. Sylvain Gravel, président de la COOP des huissiers de justice  
  du Québec  
                          M<sup>e</sup> Sylvain Trudel, associé chez Beauvais Truchon, avocats

15 h 00        OBSERVATOIRE DU DROIT À LA JUSTICE DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL  
(007M)

Représenté par :    M<sup>me</sup> Huguette St-Louis, vice-présidente  
                          M<sup>me</sup> Marie-Claude Sarrazin, secrétaire  
                          M<sup>me</sup> Céline Pelletier, membre

16 h 00        COMMISSION DES DROITS DE LA PERSONNE ET DES DROITS DE LA  
JEUNESSE (017M)

Représentée par :    M<sup>e</sup> Jacques Frémont, président  
                          M<sup>e</sup> Renée Dupuis, vice-présidente  
                          M<sup>e</sup> Daniel Carpentier, directeur adjoint à la recherche  
                          M<sup>e</sup> Evelyne Pedneault, conseillère juridique

17 h 00        *Ajournement*

ML/vb

Québec, le 11 septembre 2013



## COMMISSION DES INSTITUTIONS

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 28,  
Loi instituant le nouveau Code de procédure civile

Le vendredi 13 septembre 2013

Salle du Conseil législatif

### ORDRE DU JOUR

9 h 30      BARREAU DU QUÉBEC (COMITÉ DE DROIT DE LA FAMILLE, COMITÉ DE  
PROCÉDURE CIVILE, COMITÉ DE RECOURS COLLECTIFS) (011M)

Représentée par : M<sup>e</sup> Johanne Brodeur, bâtonnière  
M<sup>e</sup> Jean Saint-Onge, président du Comité sur les recours collectifs  
M<sup>e</sup> Dominique Trahan, président du Comité en droit de la jeunesse  
M<sup>e</sup> Jocelyn Verdon, président du Comité en droit de la famille  
M<sup>e</sup> Robert-Jean Chénier, membre du Comité sur la procédure civile  
M<sup>e</sup> Louis Payette, membre du Comité sur le droit des sûretés  
M<sup>e</sup> Réa Hawi, avocate au Service de recherche et législation  
M<sup>e</sup> Marc Sauvé, directeur du Service de recherche et législation

12 h 30      Remarques finales

12 h 45      *Ajournement*

ML/vb

Québec, le 12 septembre 2013



## **ANNEXE II**

**Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus**





## Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

Association des propriétaires d'appartements du Grand Montréal	014M
Association du Jeune Barreau de Montréal	004M
Association professionnelle des sténographes officiels du Québec	008M
Barreau du Québec	011M
Chambre des huissiers de justice du Québec	009M
Chambre des notaires du Québec	010M
Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse	017M
Confédération des organismes familiaux du Québec	018M
Curateur public	006M
Institut de médiation et d'arbitrage du Québec	015M
Jeune Barreau de Québec	002M
Observatoire du droit à la justice de l'Université de Montréal	007M
Office de la protection du consommateur	005M
Réseau pour une approche transformative du conflit	001M



**ANNEXE III**

**Liste des mémoires des personnes et des organismes  
qui n'ont pas été entendus**



Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus

Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes	012M
Association des propriétaires du Québec	020M
Corporation des propriétaires immobiliers du Québec	019M
Fédération canadienne de l'entreprise indépendante	021M
Guillemard, Sylvette	003M
Henri A. Lafortune	013M
Protecteur du citoyen	016M